

**Compresores de aire  
de paletas giratorias para  
la industria**

© **hydrovane**

## La ventaja de la industria con Hydrovane



[www.hydrovaneproducts.com](http://www.hydrovaneproducts.com)

# © hydrovane

Compresores de aire de paletas giratorias

## El compresor adecuado para su empresa

### Versátil

#### Modelos en formato abierto o cerrado, con diferentes opciones de compresor.

- 50 / 60 Hz
- 6 - 10 bar
- 0,1 - 7,5 m<sup>3</sup>/min
- 4 - 264 cfm

#### Silencio como norma

Con niveles de ruido tan bajos como 62 dB(A), Hydrovane puede colocarse en el punto de uso.

#### Modelos de velocidad regulada y fija.

Satisface la demanda de aire que requiere su negocio.

### Diseño fiable

#### Accionamiento directo

Sin engranajes. Sin correas. Más de 100.000 horas de funcionamiento gracias a su sencillo diseño integral.

#### Aire de alta calidad

Aire limpio, seco y continuo desde la salida, lo que significa menor necesidad de equipos intermedios.

#### Velocidad lenta

El funcionamiento a 1450 - 1760 rpm significa bajo nivel de ruido, pocas tensiones y larga duración.

#### Piezas de repuesto comunes

Mantenimiento rápido y económico, con un tiempo de inactividad mínimo.



## Potente y rentable

### **Controlador Hydrovane Pro**

Control electrónico total, mayor conectividad y flexibilidad.

### **Velocidad regulada**

Soluciones tecnológicas probadas, simples y de larga duración que ahorran hasta un 50% de energía.

### **Sistema de ventilación de energía reducida (REVS)**

Reducción de la potencia de carga hasta un 20%.

### **Control de modulación de la admisión de aire**

No hay despilfarro por sobreproducción de aire.

## Garantizado

### **Garantía líder en el mercado**

Hasta 10 años o 48.000 horas de funcionamiento, ya disponible para su total tranquilidad en todos los modelos Hydrovane estándar.

### **Apoyo al distribuidor**

Suministro y mantenimiento gracias a una amplia red de distribuidores autorizados e ingenieros cualificados y formados en la fábrica.

# Una gama de compresores

## Desde independientes...

### Abierto - velocidad fija

Pequeños y compactos, los modelos Hydrovane HV01 - HV04 son ideales para talleres e industria ligera donde la salida del aire comprimido debe estar cerca del punto de uso.

### Modelos HV01 - HV04

Trípode o calderín o depósito montado

- 50 / 60 Hz
- 1,1 - 4 kW
- 10 bar
- 0,1 - 0,6 m<sup>3</sup>/min
- 4 - 20 cfm



### Cerrado - Velocidad fija y velocidad regulada (RS)

Gracias a sus componentes desarrollados específicamente con el ahorro de energía en mente, los diseñadores e ingenieros de Hydrovane han desarrollado un compresor de paletas giratorias para el siglo XXI, conservando las características que han contribuido a generar la reputación mundial de calidad y fiabilidad de Hydrovane.

### Modelos H04 - H07RS

Completamente cerrados.

- 50 / 60 Hz
- 4 - 7,5 kW
- 7 - 10 bar
- 0,6 - 1,3 m<sup>3</sup>/min
- 20 - 46 cfm





Aunque todos los compresores de paletas giratorias de Hydrovane están diseñados y construidos con los más altos niveles de eficiencia en mente, si busca lo último en tecnología de ahorro de energía, ofrecemos nuestras máquinas de 7,5 a 45 kW con la opción de velocidad regulada (RS).

Las máquinas RS optimizan la eficiencia energética cuando operan por debajo de su capacidad de carga. Esto puede proporcionar beneficios de hasta el 50% de ahorro de energía en comparación con el modelo de velocidad fija estándar equivalente.

## Modelos HV11 - HV45RS

Completamente cerrados.

- 50 / 60 Hz
- 11 - 45 kW
- 6 - 10 bar
- 1,3 - 7,5 m<sup>3</sup>/min
- 46 - 264 cfm



# ...a la solución completa de aire comprimido

## Paquetes completos para ahorrar espacio. Ahorre tiempo.

Los compresores Hydrovane están disponibles como paquetes completamente integrados. Hypacs se ofrece con membrana o secadores refrigerantes y calderín o depósito integrados en un paquete integrado de fábrica y puede suministrarse como un kit para montaje local.

**Los paquetes integrados pueden resultar más económicos que construir un sistema con componentes separados.**

Los cualificados distribuidores de Hydrovane pueden aconsejarle sobre el mejor paquete para su negocio para aprovechar al máximo su presupuesto.

Hypac abierto - velocidad fija

Hypac cerrado - velocidad fija y velocidad regulada (RS)

### Modelos HV01 - HV04

Calderín o depósito montado

- Secador de membrana integrado
- 50 / 60 Hz
- 4 - 7,5 kW
- 10 bar
- 0,1 - 0,6 m<sup>3</sup>/min
- 4 - 20 cfm

### Modelos HR04 - HV22RS

Completamente cerrados

- Modelo de secador refrigerante integrado
- Modelo de calderín o depósito integrado
- 50 Hz
- 4 - 22 kW
- 7 - 10 bar
- 0,6 - 3,6 m<sup>3</sup>/min
- 20 - 127 cfm



# Haga que su presupuesto dé para más...

## Los modelos Air Solution de Hydrovane son lo máximo en comodidad.

Totalmente empaquetadas con calderín o depósito integrados, secadores refrigerantes y filtración, los modelos de Hydrovane Air Solution le ofrecen la mejor solución para sus necesidades de aire comprimido.

©hydrovane  
**air**  
solution

Air Solution cerrada - Velocidad fija y velocidad regulada (RS)

### Modelos HR04 - HV22RS

Completamente cerrado. Totalmente empaquetados

- Paquete completo
- Secador refrigerante integrado
- Calderín o depósito integrado
- Paquete de filtro
- 50 Hz
- 4 - 22 kW
- 6 - 10 bar
- 0,6 - 3,6 m<sup>3</sup>/min
- 20 - 127 cfm



En el corazón del rendimiento  
del compresor.

# Hydrovane Pro le ofrece control total

Modelos HR04 - HV45RS

Características  
del controlador  
Hydrovane Pro:

- Reloj de tiempo real
- Control del temporizador
- Segundo ajuste de presión
- Pantalla de estado
- Salidas de fallo del grupo
- Registros de error
- Entradas digitales
- MODBUS RTU
- Capacidad de secuenciador
- Flash programable





## con una electrónica inteligente y fácil de utilizar

Todos los compresores Hydrovane, tanto de velocidad fija como regulada y de 4 a 45 kW están equipados de serie con el controlador electrónico Hydrovane Pro. Este sistema de control garantiza un funcionamiento fiable y protege su inversión mediante el control continuo de los parámetros de funcionamiento del compresor.

Hydrovane Pro también dispone de entradas y salidas programables para un mayor control de los equipos auxiliares.

Ahora es posible conectar simplemente un compresor controlado Hydrovane Pro a la gama Sequencer Technologies del grupo Gardner Denver para tener flexibilidad de uso y maximizar la reducción del consumo de energía.

### Modelos HV01, HV02 y HV04 Unidad de encendido estándar

Unidad de encendido de alta calidad con un sólido circuito de control y protección de exceso de temperatura.





# Reduce sus costes energéticos

## ¿Cómo ahorran energía los compresores Hydrovane?

### Velocidad regulada (RS)

- El control RS garantiza unas condiciones de carga óptima en todo el rango de velocidad del compresor  
**Ofrecer la máxima eficiencia**

### Modulación de la admisión de aire

- La modulación de la admisión de aire a velocidad mínima supone más ahorro de energía  
**Para satisfacer la reducción de la demanda de aire**

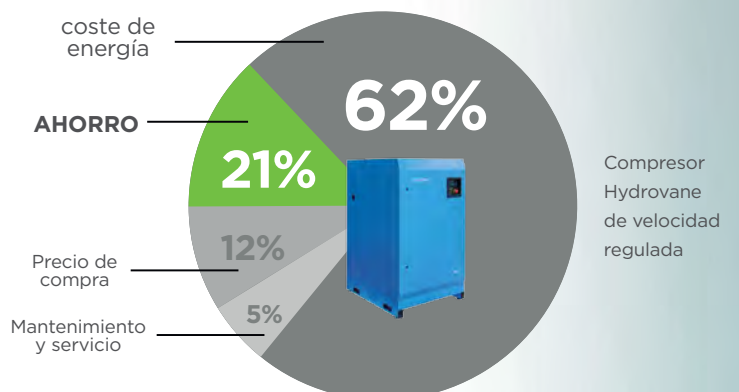
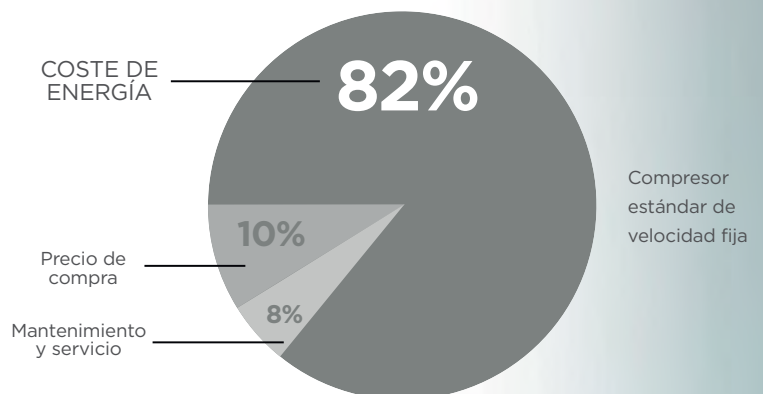
### Sistema de ventilación de energía reducida (REVS)

- Sistema de ventilación incorporado de energía reducida (REVS).  
**Carga parcial mejorada y rendimiento sin carga**

### Sistema SMART SERVO de reducción del consumo

- Motor, accionamiento y terminal de aire optimizados.  
**Probada unidad inversora refrigerada por aire**  
**Alta eficiencia en un amplio rango de Caudal**  
**Ahorro sustancial de energía.**

**Reduzca el coste de propiedad y minimice el consumo de energía.**



Póngase en contacto con su distribuidor autorizado de Hydrovane para solicitar la revisión energética de su sistema neumático y un registro de datos.





# Hydrovane Advance™ 10

Garantía que ofrece **tranquilidad absoluta**



## Garantía estándar de Hydrovane:

Todos los compresores Hydrovane están garantizados durante 12 meses a partir de la fecha de instalación una vez la instalación es aprobada por un distribuidor autorizado Hydrovane, se siguen los procedimientos de mantenimiento correctos y se usan piezas, kits de servicio y lubricantes genuinos.

El programa de garantía extendida Hydrovane Advance es un paquete de mantenimiento único en el mercado y está diseñado para ofrecer una amplia garantía de hasta 10 años o 48.000 horas de funcionamiento de los compresores Hydrovane.

## Ventajas clave

- ➔ Gratuito
- ➔ Calidad garantizada
- ➔ Presupuesto ajustado al mantenimiento
- ➔ Maximiza la vida útil del compresor
- ➔ Administración sencilla
- ➔ Hydrovane le ofrece un adecuado programa de mantenimiento
- ➔ Ingenieros cualificados y formados cuidan de sus máquinas.

## Somos los profesionales

Los distribuidores de Hydrovane le visitarán, de forma gratuita, para evaluar sus necesidades de aire comprimido y ofrecerle la solución que mejor se adapte

# Su distribuidor local de Hydrovane

Ventas y asistencia postventa.

Asistencia en la que puede confiar

La filosofía de servicio de Hydrovane es que un mantenimiento regular del compresor es la clave para una larga vida útil, fiable y sin problemas. Hydrovane ofrece una amplia asistencia postventa a través de una extensa red de distribuidores autorizados que le proporciona:

### Valoraciones de consumo energético GRATUITAS

Para probar su sistema de aire comprimido y detectar posibles fugas y costosas ineficiencias

### Kits de mantenimiento - repuestos originales OEM

El concepto de kit de mantenimiento ha sido desarrollado para que el mantenimiento del compresor sea rápido, fácil y económico. Con los kits de mantenimiento como parte de la programación de servicio recomendada evitará costosas averías, garantizando un suministro continuo de aire comprimido de alta calidad.

### Lubricantes - Aprobado para el uso de paletas

Incluso los compresores más fiables del mundo requieren cambios rutinarios de lubricante para mantener el máximo rendimiento. A lo largo de muchos años, Hydrovane ha desarrollado una gama de lubricantes de alta calidad que se han formulado específicamente para garantizar el óptimo rendimiento del compresor.

### Ingenieros de mantenimiento formados en la fábrica

Hydrovane se compromete a proporcionar a cada propietario de un compresor Hydrovane ingenieros de mantenimiento totalmente capacitados para cuidar de sus inversiones en toda nuestra red de distribución global.



Cuide su Hydrovane y le durará toda una vida

# Compresores de aire de paletas giratorias a 50/60 Hz

## Abierto - velocidad fija



Potencia del motor (kW)	Modelo	Tensión/fase		Tipo de unidad de arranque	Configuración	Capacidad del calderín o depósito (litros)	FAD máximo en m <sup>3</sup> /min (cfm)		Dimensiones (mm)			Ruido dB(A)	Calidad del Aire (mg/m <sup>3</sup> )
		50Hz	60Hz				10 bar	Profundidad	Ancho	Altura			
1,1	HV01	240V 1Ph 400V 3Ph	-	DOL	montado en tripode	-	0,12 (4,3)		270	700	470	62	<3
1,5	HV01	-	230V 1ph 230V 3ph 460V 1ph				0,14 (4,9)					65	
2,2	HV02	240V 1Ph 400V 3Ph	-				0,23 (8,0)					69	
1,1	HV01	240V 1Ph 400V 3Ph	-		montado en calderín o depósito	75	0,12 (4,3)		300	1120	730	62	
1,5	HV01	-	230V 1ph 230V 3ph 460V 1ph				0,14 (4,9)					65	
2,2	HV02	240V 1Ph 400V 3Ph	-				0,23 (8,0)					69	
4,0	HV04RM	400V 3Ph	-				200					0,57 (20,1)	
5,5	HR05PR	400V 3Ph	-	SD	montado en calderín o depósito	200	0,77 (27,02)		760	1332	1068	73	<3
7,5	HR07PR	400V 3Ph	-				1,04 (37,0)						

## Regeneration 50 Hz cerrado - velocidad fija y regulada



Potencia del motor (kW)	Modelo	Tensión/fase	Tipo de unidad de arranque	FAD máximo en m <sup>3</sup> /min (cfm)		Dimensiones (mm)			Ruido dB(A)	Calidad del Aire (mg/m <sup>3</sup> )
				7 bar	10 bar	Profundidad	Ancho	Altura		
4,0	HR04E	400V 3Ph	SD	0,68 (24,0)	0,57 (20,1)	680	630	1055	66	<3
5,5	HR05E			0,91 (32,1)	0,71 (25,1)					
7,5	HR07E			1,25 (44,1)	1,00 (35,0)					
7,5	HR07E RS	400V 3Ph	SD	-	0,97 (34,3)	680	630	1055	70	<3

## Cerrado - velocidad fija



Potencia del motor (kW)	Modelo	50Hz		60Hz		FAD máximo en m <sup>3</sup> /min (cfm)				Dimensiones (mm)			Ruido dB(A)	Calidad del Aire (mg/m <sup>3</sup> )		
		Tensión/fase	Tipo de unidad de arranque	Tensión/fase	Tipo de unidad de arranque	50Hz		60Hz		Profundidad	Ancho	Altura				
						8 bar	10 bar	8 bar	10 bar							
11	HV11	400V 3Ph	SD	460V 3Ph	DOL	1,63 (57,6)	1,41 (49,8)	1,48 (52,4)	1,29 (45,6)	850	700	1550	69	<3		
15	HV15					2,21 (78,1)	2,01 (71,0)	1,90 (67,1)	1,65 (58,4)				70			
18	HV18					2,88 (101,7)	2,55 (90,1)	2,80 (99,0)	2,44 (86,2)				71			
22	HV22					3,60 (127,1)	2,96 (104,5)	3,25 (114,6)	2,83 (100,0)				73			
30	HV30					5,00 (176,6)	4,31 (152,2)	4,43 (156,5)	3,86 (136,2)				1130		900	1640
37	HV37					5,95 (210,1)	5,07 (179,0)	5,48 (193,7)	4,77 (168,5)							
45	HV45			7,33 (258,9)	6,54 (231,0)	6,54 (231,0)	5,73 (202,3)									

Nota: los modelos de 50 Hz / 400 V / 3 fases de velocidad regulada (RS) también se ofrecen en 60 Hz / 460 V / 3 fases

## Cerrado - velocidad regulada (RS)



Potencia del motor (kW)	Modelo	Tensión/fase		Tipo de unidad de arranque	FAD máximo en m <sup>3</sup> /min (cfm)			Dimensiones (mm)			Ruido dB(A)	Calidad del Aire (mg/m <sup>3</sup> )		
		50Hz	60Hz		6 bar	8 bar	10 bar	Profundidad	Ancho	Altura				
11	HV11RS	400V 3Ph	460V 3Ph	v	1,74 (61,6)	1,56 (55,0)	1,37 (48,5)	850	700	1550	69	<3		
15	HV15RS				2,29(80,8)	2,03 (71,6)	1,72 (60,7)				70			
18	HV18RS				2,96 (104,6)	2,75 (96,9)	2,51 (88,5)				71			
22	HV22RS				3,53 (124,5)	3,22 (113,8)	3,07 (108,3)				1130		900	1640
30	HV30RS				5,38 (189,9)	4,87 (171,9)	4,51 (159,3)							
37	HV37RS				6,17 (217,8)	5,72 (202,1)	5,27 (186,1)							
45	HV45RS				7,47 (263,7)	6,90 (243,5)	6,51 (230,0)							

## Hypac de 50 Hz cerrado

Potencia del motor (kW)	Modelo	Configuración	Tensión/fase	Tipo de unidad de arranque	Capacidad del calderín o depósito (litros)	Dimensiones del paquete (mm)			Temperatura ambiente Min - Max (°C)	Punto de rocío (°C)	Calidad del Aire (mg/m³)
						Profundidad	Ancho	Altura			
4,0	HR04	HRER	400V 3Ph	SD	260	685	1146	1165	0-40	8	<3
5,5	HR05										
7,5	HR07 / HR07RS	HRER / RS									
11	HV11 / HV11RS										
15	HV15 / HV15RS										
18	HV18 / HV18RS										
22	HV22 / HV22RS										
272	1187	1355	1550	<2							
4,0	HR04	HRED	400V 3Ph	SD	-	968	630	1078	0-40	3	<1
5,5	HR05										
7,5	HR07 / HR07RS	HRED / RS									
11	HV11 / HV11RS										
15	HV15 / HV15RS										
18	HV18 / HV18RS										
22	HV22 / HV22RS										
825	1215	1550	<1								

## Air Solution de 50 Hz - paquete completo

Potencia del motor (kW)	Modelo	Configuración	Tensión/fase	Tipo de unidad de arranque	Capacidad del calderín o depósito (litros)	Dimensiones del paquete (mm)			Temperatura ambiente Min - Max (°C)	Punto de rocío (°C)	Calidad del Aire (mg/m³)
						Profundidad	Ancho	Altura			
1,1	HV01RM	montado en calderín o depósito + secador de membrana	400V 3Ph	DOL	75	300	1120	730	0 - 40	30*	<1
2,2	HV02RM										
4,0	HV04RM										
4,0	HR04	AERD	400V 3Ph	SD	260	968	1146	1165	0 - 40	3	<1
5,5	HR05										
7,5	HR07 / HR07RS										
11	HV11 / HV11RS				secador refrigerante integrado y calderín o depósito						
15	HV15 / HV15RS										
18	HV18 / HV18RS										
22	HV22 / HV22RS										
272	1187	1355	1550	<1							

Nota: El único modelo de 60 Hz disponible es HV01RM

Tipos de unidades de arranque:

DOL Línea Directa

SD Star Delta

V Velocidad regulada (RS)

Suministro libre de aire (FAD) según BS ISO1217:2009-Anexos B, C y E

\*por debajo de la temperatura ambiente. Los compresores de velocidad fija y regulada funcionan a temperaturas ambientales de hasta 45 °C

Los compresores Hydrovane están diseñados para su instalación en interiores solamente bajo cubierta.

# ©hydrovane

## www.hydrovaneproducts.com

### Experiencia global Soluciones locales



Suministrado por su distribuidor local autorizado Hydrovane:

Gardner Denver Ltd  
Claybrook Drive, Redditch,  
Worcestershire B98 0DS UK.

T. +44 (0)1527 525522 / 838200  
F. +44 (0)1527 521140  
E. hydrovane-info.uk@gardnerdenver.com



Certificate No. LRQ 0860349

© Gardner Denver Ltd Hydrovane es parte del Grupo Gardner Denver. La política de Gardner Denver es la mejora continua, por lo que se reserva el derecho a modificar las especificaciones sin previo aviso. Todos los productos están sujetos a las condiciones de venta de la empresa.

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

Copyright 2016 Gardner Denver.

GS99ES - 05/2016

Hydrovane is a brand of Gardner Denver

**Gardner  
Denver**

Your Ultimate Source for Pressure and Vacuum